

OK 14

1

**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА**

**ІНСТИТУТ ФІЛОЛОГІЇ  
Кафедра іноземних мов факультетів психології та соціології**

**ЗАТВЕРДЖУЮ**  
Заступник директора інституту  
з науково-педагогічної роботи

  
О.В. Романенко  
« 01 » \_\_\_\_\_ 2020 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Академічне письмо (academic writing)**

для студентів

галузь знань 05 Соціальні та поведінкові науки  
спеціальність 054 «Соціологія»  
освітній рівень магістр  
освітня програма «Гендерні студії»  
вид дисципліни обов'язкова

Форма навчання денна  
Навчальний рік 2020/2021  
Семестр 2  
Кількість кредитів ECTS 4  
Мова викладання, навчання та оцінювання англійська  
Форма заключного контролю екзамен

Викладач: Малій А.С.


Пролонговано: на 2021/2022 н.р. Тарас Романенко (підпис, ПІБ, дата) 15 09 2021 р.  
на 20\_\_/20\_\_ н.р. (\_\_\_\_\_) «\_\_» 20\_\_ р.  
(підпис, ПІБ, дата)

2

Розробники: Бабенко Т.В., кандидат педагогічних, доцент, зав. каф. іноземних мов факультетів психології та соціології Малій А.С., кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов факультетів психології та соціології.

ЗАТВЕРДЖЕНО

Завідувач кафедри  
іноземних мов факультетів психології та  
соціології

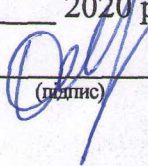
 Бабенко Т.В.  
(підпис) (прізвище та ініціали)

Протокол № 9 від «27» травня 2020 року

Схвалено науково-методичною комісією інституту філології

Протокол №    від «  » \_\_\_\_\_ 2020 року

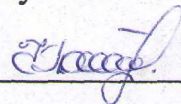
Голова науково-методичної комісії

 Бабенко Т.В.  
(підпис) (прізвище та ініціали)

Погоджено з науково-методичною комісією факультету соціології

Протокол № 1 від «28» серпня 2020 року

Голова науково-методичної комісії

 Червінська Т.Г.

**1. Мета дисципліни** – формування у студентів англомовної професійно-орієнтованої комунікативної компетентності на рівні С1 для забезпечення ефективного письмового спілкування у професійному середовищі, реферування, анотування оригінальної англомовної фахової літератури, а також освоєння різноманітних видів академічного письма, що дозволить поєднати знання з фаху та навички й уміння у сфері академічних інтересів.

**2. Попередні вимоги до опанування навчальної дисципліни:**

1. *Знати:* лексико-граматичний матеріал, необхідний для розуміння та продукування фахових англомовних текстів; методи написання академічного твору; зразки мовлення, властиві для офіційних і розмовних реєстрів професійного мовлення; лексичний та граматичний матеріал, необхідний для розуміння і продукування професійно-орієнтованих текстів; основні правила англійського синтаксису.

2. *Вміти:* обговорювати навчальні та пов'язані зі спеціалізацією питання для досягнення взаєморозуміння зі співрозмовником; знаходити текстову, графічну, аудіо та відео інформацію, що міститься в англомовних фахових матеріалах, користуючись відповідними пошуковими методами і термінологією; готувати публічні презентації з галузевих питань; аналізувати англомовні джерела для отримання даних, що є необхідними для виконання професійних завдань; перекладати і розуміти фахові тексти, використовуючи двомовні термінологічні словники.

**3. Анотація навчальної дисципліни:** дисципліна належить до переліку обов'язкових для студентів першого року навчання магістратури факультету соціології і є складовою освітньо-професійної програми підготовки фахівців за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр». Зміст дисципліни та методи її викладання спрямовано на формування навичок і вмінь розв'язувати комунікативні завдання будь якого ступеня складності, що дозволить поєднати знання з фаху та навички й уміння у сфері академічних і професійних інтересів.

**4. Завдання (навчальні цілі):**

- формування вмінь ідентифікувати та створювати англійською мовою зразки всіх видів академічного письма за фаховою тематикою (а саме, наукові статті, тези доповідей, анотації, авторські анотації та резюме тощо);
- розвиток умінь ситуативно-орієнтованого спілкування (як наприклад участь у науковій конференції чи дискусії, ділове та наукове листування), що передбачає володіння стилістичними, лексичними і граматичними закономірностями даного виду наукової діяльності;
- навчання студентів обирати відповідні мовні засоби комунікації залежно від дискурсу.

Що спрямовано на формування наступних компетентностей:

- ЗК3. Володіння українською мовою.
- ЗК4. Здатність працювати в міжнародному контексті, зокрема читати професійну літературу, писати й спілкуватися англійською.
- ФК6. Здатність планувати та ефективно використовувати час, працювати самостійно, систематично підвищувати свій професійний рівень шляхом самоосвіти.
- ФК17. Вміння професійно готувати усі види звітних документів за результатами соціологічних досліджень та наукові публікації, в т.ч. англійською мовою.

**5. Результати навчання за дисципліною:**

Код	Результат навчання (1. знати; 2. вміти; 3. комунікація; 4. автономність та відповідальність)	Форми, методи і технології викладання і навчання	Форми і методи оцінювання	% у підсумковій оцінці
1.1	лексичний мінімум для отримання, продукування й обміну фаховою інформацією з теми; загальні правила цитування та посилання на джерела з фаху; основні правила синтаксису академічного тексту; мовні форми, властиві для офіційних та розмовних реєстрів професійного мовлення;	практичні заняття, індивідуальна робота та робота в парах і малих групах, презентації, вправи	мовленнєва діяльність: сприйняття на слух, читання, говоріння, письмо	10

1.2	різновиди лексичних одиниць фахових текстів; типи діаграм, види графіків; способи швидкого читання фахових текстів; структуру стислого переказу фахового тексту; способи швидкого та ефективного пошуку та обробки наукової інформації	практичні заняття, індивідуальна робота та робота в парах і малих групах, презентації, вправи	мовленнєва діяльність: сприйняття на слух, читання, говоріння, письмо	10
1.3	особливості термінології фахових текстів з соціології; загальні правила написання звіту; різні типи та структуру академічного фахового тексту; правила побудови різних видів графіків; стилістичні дискурсивні особливості наукового тексту	практичні заняття, індивідуальна робота та робота в парах і малих групах, презентації, вправи	мовленнєва діяльність: сприйняття на слух, читання, говоріння, письмо	10
1.4	методи написання структурованої наукової роботи; види презентацій; зразки мовлення для ведення дискусії з фахової проблеми; правила складання бібліографії; основні правила синтаксису наукового тексту	практичні заняття, індивідуальна робота та робота в парах і малих групах, презентації, вправи	мовленнєва діяльність: сприйняття на слух, читання, говоріння, письмо	10
2.1	здійснювати комунікацію в письмовій (писемне мовлення і писемне спілкування) і усній формах (говоріння) у межах фахової тематики; правильно застосовувати граматичні структури, які притаманні текстам з фаху; розуміти необхідну інформацію в іншомовних друкованих та електронних джерелах соціологічної тематики; читати автентичні тексти за фахом із різною цільовою настановою; висловлювати свою точку зору з фахової проблеми, наводячи аргументи «за» і «проти»	самостійна робота	завдання для самостійної роботи: конспекти фахових статей, написання плану есе, самооцінювання	10
2.2	використовувати граматичні структури, притаманні академічному стилю; презентувати отриману інформацію з використанням схем, таблиць, графіків, діаграм; читати та розуміти головні думки тексту за фахом; брати участь в обговорюваннях та дискусіях	самостійна робота	завдання для самостійної роботи: конспекти фахових статей, написання плану до есе, оцінювання проектної роботи, самооцінювання, презентація здобутої інформації	10
2.3	знаходити та розуміти необхідну інформацію в іншомовних друкованих та електронних джерелах з психологічної тематики, застосовуючи відповідні пошукові методи та термінологію; сприймати основні моменти дискусії (мова співрозмовника чітка нормативна); вилучати необхідну інформацію та інтерпретувати її у відповідній письмовій або усній формі	самостійна робота	завдання для самостійної роботи: конспекти фахових статей, написання бібліографічної анотації, оцінювання проектної роботи	10
2.4	розрізняти та створювати повноцінні зразки наукової комунікації іноземною мовою; складати авторську анотацію до професійно-орієнтованого наукового тексту; писати анотацію до професійно-орієнтованого наукового україномовного тексту	самостійна робота	завдання для самостійної роботи: конспекти фахових статей, написання авторської анотації	10
3.1.	аналізувати, порівнювати, класифікувати фахову інформацію, бачити взаємозв'язок між частинами цілого, а також знаходити розбіжності між фактами та наслідками, оцінювати значимість інформації; написати дослідницьке есе	практичні заняття, самостійна робота	контрольна робота	10
3.2.	творчо застосовувати здобуті знання, порівнювати та систематизувати результати експериментів	практичні заняття, самостійна робота	контрольна робота	10

## 6. Співвідношення результатів навчання дисципліни із програмними результатами навчання

Результати навчання дисципліни (код) Програмні результати навчання (ПР)	1.1	1.2	1.3	1.4	2.1	2.2	2.3	2.4	3.1	3.2
ПР1. Застосовувати набуті знання на практиці, бути відкритими до застосування знань з урахуванням практичних ситуацій				+	+	+	+		+	+
ПР2. Демонструвати навички письмової та усної комунікації державною та англійською мовою, фахово використовувати соціологічну термінологію	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПР23. Вміти професійно готувати усі види звітних документів за результатами соціологічних досліджень та наукові публікації			+	+	+	+		+		+

## 7. Схема формування оцінки

### 7.1. Форми оцінювання студентів:

- семестрове оцінювання:

Види робіт	Min* 36 балів	Max 60 балів
Мовленнєва діяльність (всі види), РН 1.1 – 1.4	«3» x 5 = 15	«5» x 5 = 25
Завдання для самостійної роботи (всі види), РН 2.1 – 2.4	«3» x 5 = 15	«5» x 5 = 25
Контрольна робота, РН 3.1, 3.2	«6» x 1 = 6	«10» x 1 = 10

\*Бали, менші за зазначений мінімум, до загальної кількості балів протягом семестру не додаються

- підсумкове оцінювання: у формі іспиту (min 24 / max 40 балів, РН 1.1 – 3.2).

- умови допуску до підсумкового іспиту. Для студентів, які набрали сумарно меншу кількість балів, ніж критично-розрахунковий мінімум – 36 балів, для допуску до іспиту обов'язковим є виконання самостійних завдань й індивідуальних творчих робіт.

### 7.2. Організація оцінювання:

1. Всі види мовленнєвої діяльності та завдань для самостійної роботи студентів оцінюються наприкінці кожного практичного заняття протягом семестру.

2. Контрольна робота виконується на передостанньому практичному занятті.

### 7.3 Шкала відповідності оцінок

Відмінно / Excellent	90-100
Добре / Good	75-89
Задовільно / Satisfactory	60-74
Незадовільно / Fail	0-59

## 8. Структура навчальної дисципліни. Тематичний план лекцій та практичних занять

№ п/п	Номер і назва теми	Кількість годин		
		лекції	практичні	Самостійна робота
<b>1. Робота з науковою інформацією як підготовчий етап до академічного письма. Написання наукової статті.</b>				
1	Види академічного письма. Принципи засвоєння та обробки інформації.	2	2	8
2	Лексика і стиль наукового тексту	2	2	8
3	Проблема плагіату. Особливості цитування та парафрази в науковій статті.	2	2	8
4	Типи наукових статей. Структурування наукової статті в залежності від її типу.	2	2	8
<b>2. Усна та письмова наукова комунікація.</b>				
5	Види авторських анотацій та їхня структура. Види критичних анотацій, їх зміст, стиль та лексика.	2	2	8
6	Підготовка доповіді для усної презентації.. Особливості наукової дискусії.	2	2	8
7	Підготовка до публікації наукової статті. Написання супроводжувального листа (Cover letter) та особистого резюме (CV).	2	2	8
	Контрольна робота	-	-	4
	<b>ВСЬОГО</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>60</b>

Загальний обсяг *90 год.*, в тому числі:

Лекцій – *14 год.*

Практичні заняття – *14 год.*

Консультації – *2 год.*

Самостійна робота – *60 год.*

### Рекомендована література

#### Основна

1. ElsVanGeyte. Writing. Learn to Write Better Academic Essays. – Harper Collins Publishers, 2013. – ISBN 978 -0 - 00 -750710 -8
2. Peter Chin. Yuza Koizumi. Samuel Reid. Sean Wray. Yoko Yamazaki. Academic Writing Skills. Student's Book 1. – Cambridge University Press, 2012. - ISBN 978 – 4 – 903049- 14 – 4.
3. Peter Chin. Yuza Koizumi. Samuel Reid. Sean Wray. Yoko Yamazaki. Academic Writing Skills. Student's Book 2. – Cambridge University Press, 2012. - ISBN 978 – 4 – 903049- 14 - 4
4. Merriam-Webster's guide to business correspondence. Springfield, Mass.: Merriam-Webster. 1993. ISBN 0-87779-131-7.
5. McLean, Scott (2010). Business communication for success. Nyack, NY: Flat World Knowledge. ISBN 978-0-9823618-5-6.

#### Додаткова

1. Becher, Tony, and Paul Trowler (2001). Academic Tribes and Territories: Intellectual Enquiry and the Culture of Disciplines, 2nd edn (Buckingham: Open University Press)
2. Booth, Wayne C., Gregory G. Colomb, and Joseph M. Williams (2008). The Craft of Research, 3rd ed. edn (Chicago: University of Chicago Press)

3. Borg, Erik (2003). 'Discourse Community', *English Language Teaching (ELT) Journal*, 57, 4, pp. 398–400
4. Canagarajah, A. Suresh (2002). *A Geopolitics of Academic Writing* (Pittsburgh: University of Pittsburgh Press)
5. Clare, Judith, and Helen Hamilton (2003). *Writing Research: Transforming Data into Text* (Edinburgh: Churchill Livingstone)
6. Coinam, David (2004). 'Concordancing Yourself: A Personal Exploration of Academic Writing', *Language Awareness*, 13, 1, pp. 49–55
7. Creme, Phyllis, and Mary R. Lea (2008). *Writing at University: A Guide for Students*, 3rd edn (Maidenhead: McGraw-Hill; Open University Press)
8. Goodall, H. Lloyd, Jr. (2000). *Writing Qualitative Inquiry: Self, Stories, and Academic Life* (Walnut Creek, CA: Left Coast Press)
9. Hyland, Ken (2004). *Disciplinary Discourses: Social Interactions in Academic Writing*, Michigan classics edn (Ann Arbor; London: University of Michigan Press)
10. Johns, Ann M. (1997). *Text, Role and Context: Developing Academic Literacies* (Cambridge: Cambridge University Press)
11. King, Donald W., Carol Tenopir, Songphan Choemprayong, and Lei Wu (2009). 'Scholarly Journal Information Seeking and Reading Patterns of Faculty at Five U.S. Universities', *Learned Publishing*, 22, 2, pp. 126–144
12. Murray, Rowena, and Sarah Moore (2006). *The Handbook of Academic Writing: A Fresh Approach* (Maidenhead: Open University Press)
13. Prior, Paul A. (1998). *Writing/Disciplinarity: A Sociohistoric Account of Literate Activity in the Academy* (Mahwah, NJ; London: Lawrence Erlbaum)
14. Richards, Janet C., and Sharon K. Miller (2005). *Doing Academic Writing in Education: Connecting the Personal and the Professional* (Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum)
15. Thomas, L. Sue Baugh; Maridell Fryar; David A. (1996). *How to write first-class business correspondence: the handbook for business writing* (1996 printing. ed.). Lincolnwood, Ill: NTC Publ. Group. ISBN 0-8442-3405-2.
16. Andrew M. Colman. *A Dictionary of Psychology* (3 ed.) – «Oxford University Press», 2011.– 512p.

#### 10. Додаткові джерела

1. [www.readytoresearch.ac.uk](http://www.readytoresearch.ac.uk) (Useful information on English for academic purposes, academic phrasebank, self-assessment, grammar guide etc.)
2. [www.digitalscholarship.ac.uk](http://www.digitalscholarship.ac.uk)
3. [www.aber.ac.uk/media/Students/elb9501.html](http://www.aber.ac.uk/media/Students/elb9501.html)
4. [www.bestpractice.uk.com/learningzone/literacydocs/Taking%20part%20in%20discussions.pdf](http://www.bestpractice.uk.com/learningzone/literacydocs/Taking%20part%20in%20discussions.pdf)
5. [http://en.wikipedia.org/wiki/Scientific\\_literature](http://en.wikipedia.org/wiki/Scientific_literature)
6. [http://en.wikipedia.org/wiki/Persuasive\\_writing](http://en.wikipedia.org/wiki/Persuasive_writing)